



Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 18:27 и заканчивается в субботу в 19:30

Шмини Ацерет начинается в понедельник, 13.10, в 18:21. Симхат Тора заканчивается в среду, 15.10, в 19:22

סוכות



Окончание Суккота в Манхайме

Понедельник, 13 октября

9:30 Ошана Раба

18:30 Вечер Шмини Ацерет

Вторник, 14 октября

9:30 Шмини Ацерет, Изкор

18:30 Вечер Симхат Тора

Среда, 15 октября. 9:30 Симхат Тора



Праздники паломничества

Тора: Шмот/Исх. 33:12 – 34:26 (Тора, с. 512; Танах, с. 224)

Мафтир: Бемидбар/Чис. 29:12–16 (Тора, с. 698; Танах, с. 303)

После греха Золотого тельца Б-г изъявляет желание послать Своего ангела с народом Израиля, но Моисей упрасивает Его, чтобы Он сам сопровождал Свой народ в Святую Землю. Г-сподь пересматривает свой план и соглашается продолжать вести их Сам. После этого Моисей просит Б-га никогда не показывать Свое Присутствие никакому другому народу, кроме евреев. Б-г соглашается. Моисей просит позволить ему увидеть Славу Б-жью. Г-сподь соглашается и на это, но говорит, что Моисей не должен видеть Его лица.



Б-г велит Моисею высечь из скалы новые Скрижали, на которых Б-г нанесет Десять речений. Он показывает Моисею Свою Славу и заключает с ним завет. Б-г обещает изгнать ханаанеев из земли и наставляет народ уничтожить все следы идолопоклонства в земле и не заключать союза с идолопоклонниками. Он повелевает не изготавливать литых идолов, соблюдать три праздника паломничества (Песах, Шавуот и Суккот), не есть хаец в Песах, освящать перворожденных сыновей и телят мужского пола и не варить мясо вместе с молоком.

В заключительном чтении «мафтир» из книги Чисел (Бемидбар) обсуждается вопрос общественных жертвоприношений, приносимых в Храм в этот день Суккот.

Афара

Война в месяце тишрей

Иез. 38:1–39:16
(Танах, с. 1019)

Тема афары – будущая война Гога и Магога. Война произойдет в месяце тишрей – месяце, на который выпадает Суккот. Более того, эта война идентична той, которая описана в 14-й главе Книги Захарии – афаре, читаемой в первый день Суккота.

Пророк описывает войну Гога против Израиля и яростный ответ Б-га. Г-сподь пошлет землетрясения, мор, великие наводнения, град и огонь, чтобы полностью уничтожить армии Гога и тем самым спасти Свой народ.

ЗНАЕТЕ ЛИ?

Симхат Тора



**Израиль и за-
рубежье.** Празд-
ник Симхат

Тора, в который отмечают окончание и начало нового чтения Торы, справляют в Израиле в *Шмини Ацерет*, 22 тишрея. Этот день следует за последним днем Суккота. В диаспоре, напротив, празднуют т.н. *Йом тов шени шель галуיות*, «второй праздник в изгнании». Здесь Шмини Ацерет отмечают 22 тишрея, в то время как Симхат Тора – 23 тишрея.



Обновленный обы- чай.

Обычай в Земле Израиля состоял в том, чтобы завершать цикл чтения Торы за три с половиной года. Вавилонские мудрецы обновили обычай читать Тору полностью за год. С распространением этого обычая в еврейском мире и даже в самой Земле Израиля возникла и традиция отмечать Симхат Тора.



Nomen est omen.

До того как повсюду стало принято называть праздник Симхат Тора («Радость Торы») у него были разные названия. В сидуре (молитвеннике) рабби Амрама Гаона IX века он упоминается как *Йом шени шель Шмини Ацерет* («Второй день Шмини Ацерет»). В сидуре, автор которого рабби Хай Гаон (X–XI в.) его называют *Теиши ла-Хаз* («Девятый день праздника»). Названия Симхат Тора первый раз появляется в XI веке в значимом галахическом труде «*Шаарей симха*», который написал рабби Исак бен Иегуда ибн Гайят.



Скажи-ка, рабби...

Раввин Йозель Бергер

Мы знаем, что ничто не вечно

«Лучше скорбь, чем смех» (Еккл. 7:3)

Как странно читать книгу Екклесиаста в Шаббат Холь а-Моэд Суккот – посреди праздника радости! Мы только что махали лулавом и этрогом и славили «время нашей радости», а теперь царь Соломон бросает печальный свет на нашу сукку. Екклесиаст говорит спокойным, почти смиренным голосом, и все же мы слышим: эта трезвость пронизана глубоким благочестием. Возможно, сейчас, в этот период жизни, нам нужно понять, что радость, к которой нас призывает Суккот, начинается не на поверхности, а с размышлений о прошлом, о том, что уходит.

Ведь наши сукки – всего лишь хижинки. Дождь проникает внутрь, ветер дует, крыша покрыта лишь шаткими ветками. Именно там, где ничто не закрыто прочно, мы можем постичь тайну нашего существования. Екклесиаст напоминает нам, что любое накопление имущества – тщета, а любая привязанность к нему – лишь иллюзия – «*гавель гавалим*» («суета сует»). Нам продают не радужное мировоззрение, а скорее твердую веру: ты, человек, хрупкий – и в этом твое достоинство.

Итак, мы сидим в импровизированной хижине и осознаем: это действительно наше естественное состояние. Еврейская жизнь всегда была скитанием, остановкой в пути, редко конечной целью. Возможно, именно поэтому сукка – самый искренний символ нашего народа: не величественный Храм, не крепостная стена, а мимолетная хижина. И всё же – или, может быть, именно поэтому – мы украшаем ее пышно, ибо наши «радости» должны сиять не вопреки мимолетности, а посреди нее.

Шаббат Холь ха-Моэд придает этому отношению тихое достоинство. «Лучше задумчивость, чем смех» – лучше осознанно выбранная задумчивость, чем мимолетный смех. Но цель не в печали – в конце концов, Екклесиаст ведет нас к более глубокому, зрелому смеху: смеху того, кто осознает конец, но все же говорит: «*Лехаим!*»

Таким образом, в этот особый Шаббат мудрость Писания соединяется с повседневной практикой: благодарность без иллюзий. Радость без отрицания. Доверие без уверенности. Сукка становится домом учения. Мы входим в нее, зная, что крыша может обрушиться, что может разразиться буря. И все же мы произносим благословение во весь голос. Возможно, именно это и есть высшая форма веры. Мы знаем, что ничто не вечно – и в этом заключается сила праздновать всё.

(Полный текст статьи читайте [в газете «Jüdische Allgemeine»](#))



«Всё – суета» – центральная тема Екклесиаста – бренность человеческих усилий. Фраза «*гавель гавалим*», часто переводимая как «суета сует» или «ничтожность ничтожностей», выражает, что многое в жизни преходяще и в конечном счете бессмысленно.

Книга Екклесиаста, со всеми ее трудностями, идеально вписывается в праздник Суккот и его заповедь физических испытаний. Когда мы пытаемся отрешиться от комфорта и сделать жизнь более осмысленной, кажется, что все идет не так, как мы планировали, говорит автор.

Несмотря на пессимистические размышления, Екклесиаст призывает людей наслаждаться простыми радостями жизни – едой, питьем и радостью труда. Они рассматриваются как дары Бога, которые следует ценить в настоящий момент.

Книга завершается призывом «бояться Б-га и соблюдать заповеди Его», подразумевая, что жизнь веры и послушания Б-гу – лучший способ противостоять неопределенности и тайнам жизни. Книга рекомендует вести сбалансированную жизнь, наслаждаясь материальными и мирскими удовольствиями, но не закиваясь на них.

(Полный текст статьи читайте [в газете «Jüdische Allgemeine»](#))



Любимое дитя

«Расположен [Б-г] к сынам Израиля, названным сынами Вс-вышнего; особо расположен Он к ним и назвал их Своими сынами, как сказано: “Сыны вы Г-споду, Б-гу вашему” (Втор. 14:1)».

(«Пиркей Авот», гл. 3, мишна 14, ч. 2)

Только через учение о том, что Его подобие Б-гу является основой Его величия и достоинства, превосходящих все остальные творения, а также Его предназначения, ведущего Его ко все большему приближению к Б-гу в духовном и нравственном совершенстве, эта привилегия достигла своей истинной ценности. Б-г оказал Израилю милость, вступив с Ним в еще более близкие, особые отношения, подобно тому, как отец со своим ребенком. Эта привилегия сама по себе была бы немалой, если бы Б-г даровал Израилю Свою особую отеческую заботу и наставничество без осознания Израилем этого особого положения и отношения к Б-гу. Только благодаря тому, что это б-жественное сыновство Израиля осознается как напоминание о постоянном самосовершенствовании, по-детски любящем послушании и по-детски преданном доверии, только благодаря этому это преимущество обретает свою истинную ценность.

(Раввин Самсон Рафаэль Гирш, 1808–1888)



Виц фар шабес



Развод по-еврейски

«Мы с моей женой решили развестись по-еврейски, – рассказывает еврейско-американский комик Майкл «Мик» Каплан (рожд. 1978). – Мы взяли разбитый стакан и склеили его».



כשר עק

Покупай кошерно!

Общинный продуктовый магазин «Kosher Eck» в ближайшие недели будет открыт в следующие дни:

- ♦ воскресенье, 12.10, 13–15 ч.
- ♦ воскресенье, 19.10, 13–15 ч.
- ♦ вторник, 21.10, 17–19 ч.
- ♦ воскресенье, 26.10, 13–15 ч.

Вход со стороны F3, 2
(звонок «Маккаби»)



Раввин Иzaak Унна



Раввин и специалист по древней филологии д-р **Иzaak Унна** родился в 1872 году в Вюрцбурге, в семье учителя **Мозеса Унны** (1824–1888) и **Церлины «Церлы» Бамбергер** (1834–1896). В 1889–95 годах он изучал древнюю филологию в Вюрцбурге и Берлине, где в 1895-м защитил диссертацию. Одновременно он посещал в Берлине раввинский семинар, получив в 96-м диплом раввина.

После недолгой работы ассистентом в раввинате Франкфурта-на-Майне он стал в 98-м раввином клаус-синагоги в Манхейме, где способствовал расширению клаус-школы в более масштабную религиозную школу.

В 1898 году он женился на **Гертруд Гойтейн** (1876–1954), происходившей из широко распространенной семьи раввинов и ученых Гойтейн. У пары было пять дочерей и трое сыновей, среди них **Моше Унна** (1902–1989, о нем мы писали в «ШН» №35 (2022/5782)), который в 1948–70 гг. был депутатом Кнессета от Национально-религиозной партии.

С 1920 года Иzaak Унна был третьим городским раввином Манхейма. В 1921 году он стал членом Синода, а в 24-м – раввином конференции в Оберрате евреев Бадена. Он представлял ортодоксальную точку зрения и написал множество эссе и докладов, которые также способствовали обсуждению актуальных религиозных и политических вопросов.

В 1935 году Унна эмигрировал с женой и младшими детьми в Палестину, где уже жили старшие дети. В эмиграции он продолжил свою научную работу.

В Иерусалиме раввин д-р Унна основал в 1937 году синагогу «Биньян Цион», которая стала известна в городе как «Синагога Унны». После его смерти службы в ней продолжались до 2004 года. Синагогу содержала семья его сына Виктора, а его дочь Зузе (1914–2001, о ней можно прочитать в предыдущем выпуске) жила в квартире. Однако после ее смерти синагогу пришлось закрыть, несмотря на все усилия по ее сохранению.

Во время своего пребывания в Иерусалиме раввин д-р Унна оказывал религиозное руководство и предоставлял кров многим ортодоксальным немецким евреям. Он поддерживал связь со своей бывшей общиной в Манхейме. Например, он курировал из-за границы принудительное перезахоронение усопших со старого еврейского кладбища в квадрате F7. Он автор надписей на двух мемориальных досках на братской могиле на новом кладбище.

Иzaak Унна скончался 19 мая 1948 года в разгар осадных боев, через несколько дней после основания Государства Израиль.

(Википедия, Jewish Places)

В «Шаббес Ньюз» №№ 44–48 (2022/5782) мы уже публиковали серию из пяти статей «Ортодоксия в Квадратах» раввина Иегуды Аарона Горовица, в которой мы проследили развитие ортодоксального учения Манхейма с XVII по XX век.



Шпил мир а лиделе...

Флейта

Флейта проста и нежна,
А голос подобен голосу сердца,
флейта.

Как журчанье ручьев,
как детская песня,
Как шелест ветра в цветущем саду –
Флейта, флейта.

Мелодия флейты –
для дерева, для облаков,
Мелодия флейты –
для отдыхающих стад,
Мелодия флейты –
для младшего брата,
Мелодия флейты – для гор, для гор –
Флейта, флейта!

Тот, кто слушает,
знает, знает отлично:
Он пробудит тишину,
он наполнится звуком,
Как шелест ветра в цветущем саду –
Флейта, флейта.

(Перевод: К. Краснопольский)

Это стихотворение «Э-халиль» («Флейта») написала поэт **Лея Гольдберг** (1911–1970), оно было опубликовано в августе 1938 года в детском журнале «Давар ли-йеладим». В начале 40-х композитор **Давид Зехави** (1910–1977) положил его на музыку, быстро сделав песню популярной.

На сегодняшний день песня «Э-халиль» пережила огромное число переработок и записей. Вот несколько известных примеров:

- **1960.** Певица **Адасса Сигалов** (род. 1929), пианист **Меир Харник** (1926–1972)
- **1968.** Дуэт «А-дудайм»: **Бенни Адмурски** (1931–1994) и **Исраэль Гурион** (род. 1935)
- **1988.** **Офра Хаза** (1957–2000) и **Нурит Гальрон** (род. 1951)
- **1992.** «Шминият Вокал» («The Israeli Vocal Octet», «Израильский вокальный октет»)

Приятного прослушивания!



Традиция на тарелке

Апельсиново-черничные маффины Наамы Леви

Эстер Левит делится рецептом



Этот рецепт взят с сайта [Tastes Like Home](https://tasteslikehome.com), где собраны рецепты в память о заложниках.

Наама Леви, которой тогда было 19 лет, завершила свою подготовку в качестве солдата-наблюдателя всего за несколько дней до того, как 7 октября ее с товарищами похитили с базы Нахаль Оз. Наама любит спорт: ее цель – когда-нибудь пройти полутриатлон «Ironman» в Эйлате, и, как и вся ее семья, она болеет за футбольный клуб «Хапоэль Беэр-Шева». Наама – вторая дочь из четырех братьев и сестер. Между окончанием школы и службой в армии она участвовала в проекте «Hands of Peace» («Руки мира») в США, который способствует миру между Израилем и палестинцами, объединяя израильскую, американскую и палестинскую молодежь.

25 января 2025 года Наама вместе с **Даниэлой Гильбоа**, **Кариной Ариев** и **Лири Альбаг** была освобождена (*Барух а-Шем!*) после 478 дней плена ХАМАС в рамках первого этапа соглашения о заложниках этого года.

Что взять

4 яйца ♦ 300 г сахара ♦ 240 мл раст. масла ♦ 300 г муки ♦ 1 ст.л. разрыхлителя ♦ ½ ч.л. соды ♦ чернику по желанию ♦ 240 мл свежевыжатого апельсинового сока ♦ 120 мл воды ♦ ½ ч.л. соли
Для посыпки: 60 г муки ♦ 90 г коричневого сахара ♦ 60 мл кокосового масла
Либо для глазури: 2–3 ст.л. апельсинового сока ♦ 50 г сахарной пудры

Как готовить

Для маффинов: взбейте яйца с сахаром до образования пены. Добавьте масло, муку, разрыхлитель, соду и чернику. Добавьте апельсиновый сок, воду и соль и перемешивайте до образования однородного теста. Вылейте тесто в формочки для маффинов, заполняя их только на три четверти, чтобы при выпечке тесто не переполнилось. Выпекайте маффины в разогретой до 180 °C духовке (верхний и нижний нагрев) 25 минут до золотисто-коричневого цвета. Проверьте готовность шпажкой. Если вставленная зубочистка выходит сухой, кексы готовы. Если тесто все еще прилипает к зубочистке, выпекайте еще три минуты, пока вставленная зубочистка не будет выходить сухой. Выньте из духовки и дайте кексам остыть.

Для варианта с посыпкой: смешайте муку, сахар и кокосовое масло руками до образования крошки. Раскрошите посыпку равномерно поверх теста перед выпеканием.

Для глазированного варианта: смешайте сахарную пудру с апельсиновым соком в небольшой миске и нанесите глазурь на остывшие кексы.

Бе-теавон! Приятного аппетита!



Рецепты из прошлых выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)](#)

Шаббат шалом! Хаг sameах! Наш онлайн-архив: www.jgm-net.de/schabbes-news/



5781–86 (2020–25) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский